



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.  
GENERAL

TD/B/COM.3/57  
8 October 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Комиссия по предпринимательству, упрощению  
деловой практики и развитию  
Восьмая сессия  
Женева, 8-12 декабря 2003 года  
Пункт 2 предварительной повестки дня

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И АННОТАЦИИ \***

**I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ**

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Повышение конкурентоспособности МСП путем укрепления производственного потенциала.
4. Эффективный транспортный сектор и упрощение процедур торговли в целях расширения участия развивающихся стран в международной торговле.
5. Стратегии в области электронной торговли в интересах развития.
6. Осуществление согласованных выводов и рекомендаций Комиссии.
7. Предварительная повестка дня девятой сессии Комиссии.
8. Прочие вопросы.
9. Утверждение доклада Комиссии Совету по торговле и развитию.

\* Задержка при представлении настоящего документа была вызвана необходимостью сбора дополнительной информации по пункту 8 повестки дня.

## II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

### Введение

1. На своей десятой сессии, проходившей в феврале 2000 года, Конференция, рассматривая вопрос о функционировании межправительственного механизма ЮНКТАД, высоко оценила подготовленный секретариатом ЮНКТАД документ, озаглавленный "Совершенствование функционирования и структуры межправительственного механизма ЮНКТАД" (переиздан в виде документа TD/B/EX(24)/L.1). Цель содержащихся в этом документе рекомендаций заключается, в частности, в повышении статуса комиссий в качестве органов, вырабатывающих политику, а также в укреплении связей между совещаниями экспертов и комиссиями в вопросах существа.
2. Кроме того, на своей девятнадцатой специальной сессии, проходившей в апреле 2002 года в контексте среднесрочного обзора ЮНКТАД, Совет по торговле и развитию рассмотрел вопрос о функционировании своего межправительственного механизма и принял руководящие принципы для повышения его эффективности (TD/B(S-XIX)/7). В этих руководящих принципах говорится, что комиссиям следует обсуждать вопросы политики на основе исследований секретариата, докладов совещаний экспертов и других соответствующих материалов, получаемых, в частности, от участников обсуждений в группах, а также от других международных организаций и гражданского общества. Им следует также представлять итоги обсуждений в соответствующем контексте и рамках политики. При рассмотрении итогов совещаний экспертов комиссиям следует дополнять рассмотрение вопросов совещаниями экспертов, по возможности избегая дублирования их дискуссий.
3. При определении характера итогового документа одна из главных целей должна заключаться в максимальном увеличении времени, выделяемого для диалога по вопросам существа между представителями правительств в интересах формирования консенсуса по вопросам, относящимся к компетенции ЮНКТАД, и в сведении к необходимому минимуму времени, затрачиваемого на редакционную работу. Президиум и региональные координаторы будут указывать характер итоговых документов, которых они ждут от комиссий. По мере возможности итоговый документ должен иметь форму резюме Председателя, отражающего состоявшийся диалог по вопросам существа и содержащего отдельные сжатые рекомендации секретариату ЮНКТАД. Итоговый документ может иметь и другую форму; в частности, это могут быть принципы, руководящие указания, передовая практика, согласованные выводы и т.п.

4. С этой целью Комиссии будут представлены доклады совещаний экспертов, проведенных в предыдущие месяцы, а также подготовленная секретариатом справочная документация, в которой выделяются принципиальные вопросы для обсуждения Комиссией.

#### **Пункт 1: Выборы должностных лиц**

5. В соответствии с правилом 18 правил процедуры основных комиссий Совета по торговле и развитию Комиссия избирает из числа представителей своих членов Председателя, пять заместителей Председателя и Докладчика с учетом необходимости обеспечения справедливого географического распределения. Кроме того, в правиле 19 правил процедуры говорится, что президиум Комиссии состоит из семи членов (т.е. четырех членов из групп А и С вместе взятых, двух членов из группы В и одного члена из группы D по спискам государств, приведенным в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи с внесенными поправками).

6. Таким образом, в соответствии с циклом ротации, установленным после ЮНКТАД IX, президиум восьмой сессии Комиссии будет иметь следующий состав: Председатель - от группы В; Докладчик - от группы D; и пять заместителей Председателя (четыре от групп А и С вместе взятых и один от группы В).

#### **Пункт 2: Утверждение повестки дня и организация работы**

7. Восьмую сессию Комиссии планируется провести 8-11 декабря 2003 года. На заключительном пленарном заседании своей седьмой сессии 27 февраля 2003 года Комиссия одобрила пункты повестки дня своей восьмой сессии и темы соответствующих совещаний экспертов.

8. Что касается организации работы сессии, то Комиссия имеет в своем распоряжении четыре дня. Пункты повестки дня предлагается рассматривать последовательно, а первое пленарное заседание в понедельник, 8 декабря, посвятить процедурным вопросам и заслушиванию вступительных заявлений.

9. Секретариат подготовит подробную программу, которая будет распространена в первый день работы сессии.

#### *Документация*

**Пункт 3: Повышение конкурентоспособности МСП путем укрепления  
производственного потенциала**

10. В целях облегчения проведения дискуссий по вопросам существа на сессии Комиссии секретариат подготовил проблемный документ, озаглавленный "Policy options for strengthening SME competitiveness" (Варианты политики в интересах повышения конкурентоспособности МСП) (TD/B/COM.3/58). На своей седьмой сессии Комиссия обсудила вопросы, связанные с концепцией конкурентоспособности, стратегиями повышения конкурентоспособности и согласованности национальной политики повышения конкурентоспособности и международных норм. В проблемном документе, развивающем этот анализ, определяются конкретные варианты политики, которые могли бы рассмотреть развивающиеся страны в интересах повышения конкурентоспособности предприятий в контексте международных обязательств. В частности, эти варианты политики будут анализироваться с точки зрения того, что движущей силой предпринимательства является либо необходимость, либо возможности. Будет организовано обсуждение предлагаемых в документе вариантов группой специалистов.

11. В Женеве 16-18 июля 2003 года прошло совещание экспертов по политике и программам в области развития и освоения технологий, включая роль ПИИ. Развитие технологий является одним из решающих факторов, определяющих способность предприятий из развивающихся стран конкурировать на интегрированных глобальных рынках. В то же время технологический разрыв между развивающимися и развитыми странами в последние годы лишь углублялся. Участники Совещания экспертов обсудили политические меры и программы, которые могли бы взять на вооружение развивающиеся страны для того, чтобы продвигаться вверх по технологической лестнице. Эксперты вынесли на рассмотрение Комиссии различные последующие меры, которые излагаются в докладе Совещания экспертов (TD/B/COM.3/56).

12. На своей седьмой сессии Комиссия просила организовать в ходе восьмой сессии Комиссии брифинг по программе ЕМПРЕТЕК. Директорам ЕМПРЕТЕК будет предложено в дополнение к общему обзору проанализировать нынешний статус их программ, в том числе с точки зрения создания рабочих мест, доходов и т.д. Будут рассмотрены также специальные проекты, осуществляемые в интересах женщин-предпринимателей и налаживания деловых связей.

*Документация*

TD/B/COM.3/56	Report of the Expert Meeting on Policies and Programmes for Technology Development and Mastery, including the Role of
TD/B/COM.3/EM.18/3	FDI, 16-18 July 2003
TD/B/COM.3/58	Policy options for strengthening SME competitiveness

**Пункт 4: Эффективный транспортный сектор и упрощение процедур торговли в целях расширения участия развивающихся стран в международной торговле**

13. Эффективная работа транспортного сектора и упрощение процедур торговли могут обеспечить значительное расширение торговли и тем самым стимулировать экономический рост, а также создать новые возможности для развития. В подготовленном секретариатом проблемном документе (TD/B/COM.3/60) рассматривается роль транспортного сектора в стимулировании торговли и экономического развития и определяются факторы, влияющие на транспортные расходы. В нем анализируются влияние последних тенденций на международные перевозки и упрощение процедур торговли, включая развитие мультимодальных перевозок и логистических услуг; принятие на региональном и субрегиональном уровнях законодательных и подзаконных актов, регламентирующих смешанные перевозки, а также продолжающаяся работа на международном уровне; изменения в области безопасности работы портов и морских перевозок, например принятие ИМО Кодекса ОСПС; а также влияние информационно-коммуникационных технологий. В документе делается вывод о том, что развивающимся странам необходимо разрабатывать соответствующие политические меры и стратегии, для того чтобы воспользоваться теми потенциальными возможностями, которые открываются благодаря этим изменениям. Документ призван помочь Комиссии в обсуждении данной темы.

14. Во исполнение решения, принятого Комиссией на ее седьмой сессии, секретариат созвал 24-26 сентября 2003 года Совещание экспертов по развитию смешанных перевозок и логистических услуг. Итоги обсуждений и выводы Совещания экспертов отражены в резюме Председателя (TD/B/COM.3/59), которое выносится на рассмотрение Комиссии.

*Документация*

TD/B/COM.3/59 TD/B/COM.3/EM.20/3	Report of the Expert Meeting on Development of Multimodal Transport and Logistic Services, 24-26 September 2003
TD/B/COM.3/60	Efficient transport and trade facilitation to improve participation by developing countries in international trade

**Пункт 5: Стратегии в области электронной торговли в интересах развития**

15. Чтобы оказать помощь Комиссии в рассмотрении основной темы, касающейся стратегий в области электронной торговли в интересах развития, секретариат подготовил справочный документ, озаглавленный "ICT and e-commerce for development: Selected issues" (ИКТ и электронная торговля в интересах развития: отдельные вопросы) (TD/B/COM.3/62).

16. Во исполнение решения, принятого Комиссией на ее седьмой сессии, секретариат созвал Совещание экспертов по оценке электронной торговли в качестве инструмента развития цифровой экономики. На совещании, проходившем 8-10 сентября 2003 года был рассмотрен вопрос о количественной оценке электронной торговли, что позволило учесть мнения развивающихся стран в дискуссиях и инициативах по вопросам электронной статистики; определить ключевые показатели степени использования ИКТ; и рассмотреть необходимость в будущей работе по созданию международной базы данных об использовании ИКТ и электронных коммерческих операций. Доклад Совещания экспертов содержится в документе TD/B/COM.3/61.

*Документация*

TD/B/COM.3/61 TD/B/COM.3/EM.19/3	Report of the Expert Meeting on Measuring Electronic Commerce as an Instrument for the Development of the Digital Economy, 8-10 September 2003
TD/B/COM.3/62	E-commerce and ICT for development: Selected issues

**Пункт 6: Осуществление согласованных выводов и рекомендаций Комиссии**

17. В записке "Совершенствование функционирования и структуры межправительственного механизма ЮНКТАД" (TD/EX(24)/L.1), значение которой вновь было подтверждено Советом на его двадцать шестой исполнительной сессии 10 апреля 2001 года, говорится, что: "Начиная со второй сессии каждой комиссии пятый день сессии будет посвящаться углубленному обзору реализации государствами-членами и секретариатом итогов предыдущих сессий на основе документации, подготовленной секретариатом".

18. Кроме того, в руководящих указаниях, утвержденных Советом по торговле и развитию на его девятнадцатой специальной сессии (TD/B(S-XIX)/4), говорится, что повестки дня Комиссии будут и далее включать в себя пункт, посвященный последующим мерам и осуществлению принятых ранее рекомендаций. Секретариат будет отчитываться о выполнении адресованных ему рекомендаций, а государствам-членам будет предложено в своих заявлениях для Комиссии сообщать об осуществлении ими рекомендаций.

19. В этом контексте секретариат ЮНКТАД подготовил доклад о ходе работы, в котором содержится информация о выполнении решений и согласованных выводов, утвержденных на седьмой сессии Комиссии и адресованных ЮНКТАД. Что касается осуществления рекомендаций государствами-членами, все желающие государства-члены смогут проинформировать Комиссию о своем опыте.

*Документация*

TD/B/COM.3/63

Progress report on the implementation of the agreed recommendations of the Commission at its seventh session

**Пункт 7: Предварительная повестка дня девятой сессии Комиссии**

20. На рассмотрение и одобрение Комиссии будет представлен проект предварительной повестки дня ее девятой сессии.

21. В соответствии с руководящими указаниями, принятыми Советом по торговле и развитию на его девятнадцатой сессии (TD/B(S-XIX)/4), при выборе или утверждении тем для совещаний экспертов соответствующей комиссии следует в каждом конкретном случае рассматривать вопрос о целесообразности продолжения обсуждения конкретной темы на протяжении ряда совещаний экспертов для создания сети экспертов и проведения углубленных обсуждений. Темы совещаний экспертов должны быть насущными и актуальными. Для этого каждой комиссии следует четко определять круг ведения своих совещаний экспертов.

**Пункт 8: Прочие вопросы**

22. Комиссия будет проинформирована о последних инициативах Генеральной Ассамблеи в области развития частного сектора, в первую очередь относительно достижения целей на рубеже тысячелетия. Комиссия могла бы рассмотреть возможность сотрудничества с этими инициативами.

**Пункт 9: Утверждение доклада Комиссии Совету по торговле и развитию**

23. Доклад Комиссии будет утвержден на ее заключительном пленарном заседании и будет представлен на рассмотрение Совету по торговле и развитию.

-----